

# الأدوات والخدمات الإنمائية للويبو



WIPO

المنظمة العالمية  
للملكية الفكرية

## تيسير استخدام الملكية الفكرية في سبيل التنمية

يسهم الهدف المتمثل في تيسير استخدام الملكية الفكرية في سبيل التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية في حفز طائفة واسعة من أنشطة الويبو الخاصة بالمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات. وتنفذ تلك الأنشطة من خلال برامج في كل من قطاعات المنظمة وتتمحور حول الأعمدة الأربعة التي يقوم عليها التعاون التقني الذي تقدمه الويبو.

### وضع استراتيجيات في مجال الملكية الفكرية

تقدم الويبو، بناء على طلب الدول الأعضاء، المساعدة اللازمة لوضع استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية والابتكار بما يتسق مع الأغراض والأهداف الوطنية التي حدتها كل دولة في مجال التنمية، وبمراعاة المرونة التي تتيحها المعاهدات الدولية في ميدان الملكية الفكرية.

وتحقيقاً لهذا الغرض، وضعت الويبو عدداً من الأدوات العملية، بما في ذلك دليل منهجي يحتوي على نماذج عملية ودراسة استقصائية مرجعية؛ ودليل حول المؤشرات المرجعية.<sup>1</sup>

تسعى توصيات أجندة التنمية، التي اعتمدها الجمعية العامة للويبو في عام 2007، إلى تعزيز البعد الإنمائي لأنشطة المنظمة. وتعكف الويبو على إدراج تلك التوصيات في كل برامجها وأنشطتها. ويشرح هذا الكتيب الأدوات والخدمات المحددة التي توفرها الويبو بما يستجيب للتوصيات ويعكس أكثر من 30 عاماً من ممارسة الويبو وتجربتها في مجال المساعدة الإنمائية. وسيتواصل تحسين تلك الأدوات والخدمات وتكييفها وفق احتياجات الدول الأعضاء.

1 هذه الأدوات متاحة، على التوالي، على الروابط التالية:

[www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo\\_pub\\_958\\_1.pdf](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_958_1.pdf)

[www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo\\_pub\\_958\\_2.pdf](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_958_2.pdf)

[www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo\\_pub\\_958\\_3.pdf](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_958_3.pdf)

## وضع بنية تحتية مؤسسية وتقنية

تزوّد الويبو مكاتب الملكية الفكرية بالمشورة والتوجيهات التقنية لتمكينها من تقديم خدماتها بطريقة تضمن المزيد من الكفاءة وسهولة الاستعمال، وذلك من خلال عدة إجراءات منها مثلاً إعداد خطط استراتيجية لأتمتة المكاتب ومقارنة الأنظمة القائمة وتحليل الفجوات وتقويم الاحتياجات وتأطير وتخطيط المشروعات وتحديد تكاليف المشروعات وتكاليف التنفيذ وتبسيط الإجراءات المؤسسية المعمول بها في مكاتب الملكية الفكرية.

## تعزيز رأس المال البشري

تقدم الويبو المساعدة اللازمة لتكوين «كتلة حرجة» من الموارد البشرية المدربة التي تمتلك الدراية والمهارات الضرورية لمعالجة الطائفة الواسعة من المتطلبات الخاصة باستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في سبيل التنمية.

## توفير المشورة في مجالي التشريع والسياسة العامة

تقدم الويبو، بناء على طلب الدول الأعضاء، مشورة تأخذ في الاعتبار خصوصية كل دولة بشأن تصميم القوانين الخاصة بالبراءات، والعلامات التجارية، وحق المؤلف والحقوق المجاورة، والتصاميم الصناعية، والمؤشرات الجغرافية، والمعارف التقليدية، وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، والعلاقة القائمة بين الموارد الوراثية والملكية الفكرية، فضلاً عن الأحكام المتعلقة بتعزيز الاحترام للملكية الفكرية، وذلك بمراعاة الاحتياجات والظروف الخاصة بكل بلد.

وقد وُضعت أدوات أخرى لدعم تحقيق أهداف وتوجهات مختارة تتعلق بالملكية الفكرية ومبينة في الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية. ويتعلق أحد المجالات الاستراتيجية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية التي كثيراً ما تلتمس فيها الدول النامية والدول الأقل نمواً بمساعدة الويبو بحماية وتعزيز المنتجات المرتبطة بالمنشأ من خلال استعمال استراتيجيات الملكية الفكرية واستراتيجيات التوسيم. وفي هذا السياق، يجري استخدام الأدوات التاليتين:

- «إطار عمل للملكية الفكرية وتوسيم المنتجات المرتبطة بالمنشأ» - مجموعة من أفضل الممارسات والمنهجيات التي تدعم المزارعين والمنتجين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في استخدام الملكية الفكرية وأدوات التوسيم لإضافة قيمة إلى منتجاتهم وزيادة إيرادات التصدير وتحسين الظروف المعيشية للجماعات المحلية. وتشمل المنهجيات اقتراحات حول كيفية إجراء دراسات مقارنة المنتجات وتنظيم حلقات العمل الخاصة بتكوين الكفاءات لفائدة الجماعات المحلية؛ وحول كيفية تصميم الاستراتيجيات المناسبة في مجالي الملكية الفكرية والتوسيم؛

- «عدة تدريبية بشأن «تحديد المنتجات المرتبطة بالمنشأ والمؤشرات الجغرافية وحمايتها وتوسيمها» - تحتوي على نماذج تدريبية ترمي إلى تكوين كفاءات أصحاب المصالح في مجال تطوير وإدارة الملكية الفكرية فيما يخص المنتجات المرتبطة بالمنشأ والمؤشرات الجغرافية.

## تلبية الاحتياجات التدريبية

وتشمل المساعدة المُقدمة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية ما يلي:

- تنظّم الويبو، بناء على طلب الدول الأعضاء، برامج تدريبية وحلقات عمل وندوات حول:
- البراءات والقضايا المرتبطة بالبراءات؛
- العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية؛
- أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي ولشبونة والعمليات المُضطلع بها في ظلّ تلك الأنظمة؛
- استخدام التصنيفات الدولية ومعايير الويبو؛
- قضايا حق المؤلف والحقوق المجاورة (بما في ذلك الدورات المتخصصة بشأن القضايا الصاعدة والموضوعية والتدريب المتقدم)؛
- أنظمة الإدارة الجماعية والتسجيل الطوعي الخاصة بحق المؤلف والحقوق المجاورة؛
- إدارة المنتجات والخدمات الخاصة بتحديث أعمال الويبو (من أجل تدعيم نقل المعارف بين مكاتب الملكية الفكرية وتكوين كفاءتها المؤسسية وتعزيز التعاون)؛
- تعزيز الاحترام للملكية الفكرية؛
- الملكية الفكرية والمنافسة؛
- حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والعلاقة بين الموارد الوراثية والملكية الفكرية.

ويشمل التدريب الذي يستهدف الشركات الصغيرة والمتوسطة ما يلي:

- برامج المؤسسات الوطنية والإقليمية الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة؛
- تدريب المدربين على الإدارة الفعالة لأصول الملكية الفكرية؛
- ندوات بشأن سياسات الملكية الفكرية المناسبة.

- مشورة / مساعدة في إعداد قوانين / أحكام؛
- تعليقات بشأن مشروعات قوانين / أحكام وطنية؛
- بعثات استشارية لمناقشة قضايا تشريعية تتعلق بالملكية الفكرية مع واضعي السياسات؛
- مشورة محدّدة بشأن قضايا السياسة العامة أو بشأن الامتثال للالتزامات المنصوص عليها في المعاهدات الدولية أو في الاتفاقات الثنائية أو الإقليمية المتفاوض عليها، أو بشأن استخدام المرونة التي تتيحها المعاهدات المتعددة الأطراف بما يخدم مصالح الدولة، أو بشأن الاستراتيجيات الوطنية / الإقليمية الرامية إلى تعزيز الاحترام للملكية الفكرية.

وفيما يخص المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، تتيح الويبو موجز معلومات أساسية يلخّص السياسة القانونية العامة والقضايا الميدانية المرتبطة بوضع استراتيجية وطنية لحماية تلك الأصول.

## فرص تعليم الملكية الفكرية

توفر أكاديمية الويبو خدمات تعليمية لتعزيز المعارف في مجال الملكية الفكرية سعياً إلى النهوض باستخدام الملكية الفكرية في سبيل التنمية.

### برنامج التطوير المهني

- دورات في الملكية الصناعية وحق المؤلف والحقوق المجاورة للمستويين المتوسط والمتقدم؛
- دورات متخصصة في الملكية الفكرية لجمهور محدّد بالتعاون مع مؤسسات شريكة؛
- دورات في الملكية الصناعية لكبار المسؤولين في مؤسسات البحث والتطوير ومراكز نقل التكنولوجيا في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
- دورات بشأن استخدام التصنيف الدولي للبراءات وتصنيفات نيس وفيينا ولوكارنو وبشأن استخدام معايير الويبو في مكاتب الملكية الفكرية؛
- دورات لمنظمات الإدارة الجماعية؛
- دورة متقدمة مشتركة بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية في مجال الملكية الفكرية لفائدة المسؤولين الحكوميين.

وتوفر الويبو أيضاً برامج لتكوين الكفاءات لفائدة صناع القرار والعلماء والباحثين ومدبري القطاعات التكنولوجية والمخترعين وأصحاب الأعمال والمستشارين في المجالات التالية:

- صياغة البراءات؛
- الترخيص الناجح للتكنولوجيا؛
- تقييم الملكية الفكرية؛
- سياسات الملكية الفكرية وإجراءات نقل التكنولوجيا لفائدة الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير.

وتشمل أنشطة تكوين الكفاءات في ميدان حق المؤلف البرامج التالية المنفذة حسب الطلب وبطريقة مخصصة:

- التوعية بمسائل حق المؤلف وأهميتها في عمليات التنمية بالنسبة للفئات الحكومية وغير الحكومية المستهدفة؛
- تيسير التعاون دون الإقليمي والأقليمي والتعاون فيما بين مكاتب/إدارات حق المؤلف؛
- تعزيز الكفاءات التقنية والمعرفية على صعيد المؤسسات الوطنية المختصة لضمان الفعالية في إدارة الأنظمة الوطنية لحق المؤلف.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/academy/en/courses/professional\\_training](http://www.wipo.int/academy/en/courses/professional_training)

يوفر هذا البرنامج ما يلي:

- درجات الماجستير في الملكية الفكرية ودرجات الماجستير في قانون الملكية الفكرية الممنوحة عبر الجامعات التالية:
  - جامعة تورينو، إيطاليا (برنامج دولي)؛
  - جامعة أفريقيا، موتاري، زيمبابوي (برنامج إقليمي)؛
  - جامعة كوينسلند للتكنولوجيا، برسيان، أستراليا (برنامج إقليمي)؛
  - جامعة ياوندي الثانية، ياوندي، الكاميرون (برنامج إقليمي)؛
  - جامعة سول الوطنية، سول، جمهورية كوريا (برنامج دولي)؛
  - جامعة أسترال، بوينس آيريس، الأرجنتين (برنامج إقليمي)؛
- الدورة الصيفية المُكثّفة بشأن الملكية الفكرية وريادة الأعمال التجارية، جامعة حيفا، إسرائيل؛
- الندوة المشتركة بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية لمدري الملكية الفكرية، جنيف.

- مقرّر تمهيدي عن الملكية الفكرية ودورة عامة عن الملكية الفكرية؛
- مقرّر تمهيدي عن معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- دورات متقدمة متخصصة في مجالات إدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة، والملكية الفكرية والتجارة الإلكترونية، وقواعد الفيديو للتحكيم والوساطة، والبراءات، والبحث عن المعلومات المتعلقة بالبراءات، والصياغة الأساسية للبراءات، وإدارة الملكية الفكرية (بما في ذلك في قطاع النشر)، والعلامات التجارية، والتصاميم الصناعية، والمؤشرات الجغرافية، والملكية الفكرية والتكنولوجيا الحيوية، والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، والإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، والملكية الفكرية والصحة العامة؛
- برنامج متخصص في الملكية الفكرية، وهي شهادة تقدمها الويبو وجامعة جنوب أفريقيا؛
- دورة للتعلّم عن بعد في الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/academy/en/courses/academic\\_institutions](http://www.wipo.int/academy/en/courses/academic_institutions)

برنامج الويبو للمدارس الصيفية

- يُتاح سنويا في بلدان مختلفة للطلاب والمهنيين الشباب والشعوب الأصلية، باتباع نهج متعدّد التخصصات يركّز على حل المشاكل.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/academy/en/courses/distance\\_learning/index.html](http://www.wipo.int/academy/en/courses/distance_learning/index.html)

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/academy/en/courses/summer\\_school](http://www.wipo.int/academy/en/courses/summer_school)

## إدارة المعلومات الخاصة بالملكية الفكرية وتقاسمها

توفر الويبو أدوات وخدمات ومعايير وبرامج يمكنها مساعدة مؤسسات الملكية الفكرية على العمل بكفاءة أكبر والتعاون بمزيد من الفعالية وتوفير خدمات عالية الجودة لأصحاب المصالح والمستخدمين، ومنها ما يلي:

- برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI)، بالاشتراك مع ناشرين بارزين في مجالي العلوم والتكنولوجيا - النفاذ إلى أكثر من 20 000 من المجلات العلمية والتقنية الخاضعة لمراجعة جماعية والكتب وقواعد البيانات.
- برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI)، بالتعاون مع أبرز موردي قواعد بيانات البراءات التجارية - النفاذ إلى قواعد بيانات البراءات التجارية باستخدام أدوات متطورة لاستخراج بيانات البراءات وتحليلها؛
- مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISCs) - الدعم في إنشاء تلك المراكز، التي تزود أوساط البحث والتطوير المحلية بالمساعدة على إيجاد المعلومات التكنولوجية (بما في ذلك من خلال برنامج ASPI)؛
- مشروعات TISC Clinics - تشمل برنامج مساعدة المخترعين (IAP) وتزود المخترعين في البلدان المشاركة بمساعدة مجانية يقدمها مستشارون مؤهلون في مجال إيداع طلبات البراءات ومعالجتها؛

• تقدم أكاديمية الويبو، بناء على طلب الحكومات، المساعدة اللازمة لإنشاء مؤسسات وطنية للتدريب في مجال الملكية الفكرية، وتشمل مشروعات من هذا القبيل تنفيذ برامج لتدريب المدربين ووضع مناهج تعليمية وإقامة مكاتب وطنية متخصصة في الملكية الفكرية.

- نظام النفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص والبحث والفحص بين مكاتب الملكية الفكرية المشاركة (يسمى **WIPO CASE**) - نظام لتقاسم المعلومات عن تقارير برامج تقاسم العمل):
- خدمة النفاذ الرقمي (**DAS**) - نظام إلكتروني يمكن من تبادل مأمون لوثائق الأولوية وغيرها من الوثائق المماثلة بين مكاتب الملكية الفكرية.
- البرنامج التعليمي الإلكتروني التفاعلي بشأن استخدام واستغلال المعلومات المتعلقة بالبراءات - مُصمّم للاستعمال من قبل فرادى المستخدمين أو لدعم تدريب مجموعات المستخدمين من مختلف مستويات الكفاءة في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات، ويشمل أجزاء بشأن أساسيات البراءات والبحث في البراءات واستخراجها وبشأن تحليل البراءات؛
- خدمة الويبو للمعلومات المتعلقة بالبراءات - أحدث تقارير البحث الخاصة بتكنولوجيات محدّدة (عادة لدعم نشاط البحث والتطوير)؛
- تقارير واقع البراءات - تحليل شامل للابتكار ونشاط الحماية بموجب براءات في مجال تكنولوجي محدّد، بما في ذلك في ميادين تعمّ بشكل خاص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، مثل الصحة العامة والأمن الغذائي والزراعة وتغير المناخ والبيئة (بما في ذلك معلومات عن الاتجاهات التكنولوجية والأطراف الفاعلة الرئيسية والتوزيع الجغرافي للحقوق المرتبطة بالبراءات والاتجاهات السائدة في مجال التعاون)؛
- نظام إدارة الملكية الصناعية (**IPAS**) - نظام مرن ومتكامل للمعالجة المؤتمتة للبراءات (بما في ذلك نماذج المنفعة أو البراءات الصغيرة) والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. ويشتمل النظام على منتجات برمجية وتدريبات، ويغطي كامل العمليات المتعلقة بعمل مكاتب الملكية الفكرية، من رقمنة وثائق المكاتب إلى إدارة الوثائق الإلكترونية والتسيير المؤتمت للأعمال والإيداع والنشر الإلكترونيين.

## إيجاد التكنولوجيات والشركاء

ويبو غرين (WIPO GREEN) - ساحة تفاعلية تسعى إلى تشجيع الابتكار وتعميم التكنولوجيات الخضراء من أجل:

- إقامة صلات بين الشركات الكبيرة والصغيرة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والجامعات والمبتكرين والوكالات الحكومية الموجودة في كل أنحاء العالم؛
- تزويد المستخدمين بإمكانية إيجاد و/أو تحميل ما يلي:
  - الحلول التكنولوجية (بما في ذلك المنتجات والتكنولوجيات وتراخيص البراءات والخدمات)؛
  - الاحتياجات من التكنولوجيا الخضراء في مختلف المناطق.
- النفاذ إلى موارد الويبو وخدماتها وموارد وخدمات الغير بغرض تسريع المعاملات؛
- تيسير الحوار في مجال السياسة العامة وإقامة الشبكات.

- قاعدة البيانات الخاصة بمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية (IP-DMD) - أداة إلكترونية لمطابقة احتياجات إنمائية محددة تتعلق بالملكية الفكرية، تتيح:
  - للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية إمكانية الإفصاح عن احتياجاتها الإنمائية؛
  - للجهات المانحة إمكانية توفير الموارد؛
  - للويبو إمكانية تقييم الأفكار ومطابقتها مع الشركاء المناسبين.

تتيح الويبو برامج لأصحاب المصالح المتعددين بغرض مساعدة الأعضاء ومجموعات أصحاب المصالح المعنيين على التواصل فيما بينهم، وفيما يلي البرامج الأربعة الجديدة:

- ويبو ريسرتش (WIPO Re:Search) - يسهم في حفز تطوير المنتجات الطبية لمعالجة أمراض المناطق المدارية المهملة والملايا والسل من خلال شراكات بحثية ابتكارية وتفاقم المعارف؛
- يتيح فرص النفاذ إلى أصول الملكية الفكرية (بما في ذلك المركبات، ومجموعات المركبات المخزّنة، والبيانات العلمية غير المنشورة، والدراية التقنية، والتكنولوجيات الأساسية، وتراخيص البراءات) بغرض تسريع البحث والتطوير فيما يخص الأدوية واللقاحات ووسائل التشخيص؛
- يتيح قاعدة بيانات عامة يمكن البحث فيها وتحتوي على أصول وموارد الملكية الفكرية المتوافرة؛
- ييسر إقامة شراكات تعاونية جديدة لدعم المنظمات التي تقوم بأنشطة البحث والتطوير.

## تقاسم المعلومات المتعلقة بالتنمية

تتيح قواعد عدة ببيانات الويبو معلومات عن التنمية والاحتياجات من المساعدة التقنية:

- قاعدة بيانات المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية **(IP-TAD)** - تحتوي على معلومات عن الأنشطة التي تقوم بها الويبو في مجال المساعدة التقنية والتي تكون البلدان المستفيدة منها إما من البلدان النامية أو البلدان الأقل نمواً أو البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
- قائمة الخبراء الاستشاريين - تتيح معلومات عن الخبراء الاستشاريين الذين تستعين بهم الويبو للقيام بأنشطة محددة في مجال المساعدة التقنية (على الصعيد الوطني) في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.
- برنامج الويبو لحشد الموارد - يدعم أيضاً البلدان النامية في حشد الموارد وإقامة شراكات لتسخير الملكية الفكرية في سبيل التنمية، بما في ذلك تحديد مصادر التمويل المحتملة.

## المساعدة على تسوية المنازعات

يقدم مركز الويبو للتحكيم والوساطة الخدمات التالية:

- المشورة إلى مديري أسماء الحقول العليا المكوّنة من رموز البلدان **(ccTLD)**، لا سيما المنتمين إلى البلدان النامية، لتمكينهم من وضع شروط التسجيل وإجراءات تسوية المنازعات؛
- موارد المعلومات اللازمة لتسجيل أسماء الحقول العليا المكوّنة من رموز البلدان **(ccTLD)** أو عرض نزاع فيما يخص أسماء الحقول المذكورة.

النظام الإلكتروني لإدارة معارف مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار - نظام وُضع لتشجيع تبادل المعلومات والتجارب وأفضل الممارسات وتطوير مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار على الصعيدين الوطني والدولي، وتوفير أدوات متطورة للتواصل الاجتماعي، فضلاً عن إدراج خدمات جديدة ترمي إلى تعزيز الأنشطة الداعمة لتطوير المراكز المذكورة في كل أنحاء العالم، لا سيما من خلال وحدات التعلّم الإلكتروني والندوات الإلكترونية.

قواعد البيانات العالمية الخاصة بالملكية الفكرية - قواعد بيانات وُضعت في الويبو لإتاحة فرص النفاذ المجاني إلى أبرز ما يوجد في العالم من أنظمة البحث في البراءات والعلامات التجارية والتصاميم.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/reference/en/index.html#databases](http://www.wipo.int/reference/en/index.html#databases)

## إدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة

تشمل الخدمات التي تقدمها الويبو في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة ما يلي:

- دليل الويبو لاستقصاء المساهمة الاقتصادية للصناعات القائمة على حق المؤلف - يتيح منهجية يمكن للبلدان استخدامها لقياس مساهمة هذا القطاع من الناحية الاقتصادية، ويمكن الويبو مساعدة البلدان على إعداد دراسات وطنية باستخدام هذه المنهجية.
- الأدوات الخاصة بالمبدعين - مجموعة من الأداة العملية لفائدة المبدعين حول كيفية إدارة حق المؤلف في الصناعات الإبداعية (بما في ذلك الموسيقى، وصناعة الأفلام وتوزيعها، والإعلان، ونشر الكتب)؛
- دعم الويبو الحوار بين أصحاب المصالح لتيسير توزيع المحتويات الإبداعية - خدمة مقدمة عبر الترخيص المفتوح للمنظمات الحكومية الدولية (OIGO)، الذي يحدّد خيارات الترخيص لتقاسم المواد؛
- خدمة الموارد العالمية المتاحة للوسطاء الموثوق بهم (TIGAR) - أحد مشروعات اتحاد الكتب الميسرة يزوّد الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات بمعلومات فهرسية وإمكانية النفاذ عبر الحدود إلى المصنّفات الأدبية المحمية بموجب حق المؤلف، وذلك بنسق متفق عليه وبدعم من الوسطاء الموثوق بهم.
- شبكة الويبو لحق المؤلف (WCC) - نظام مترابط للإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/global\\_ip/en/activities/wipo\\_copyright\\_connection/index.html](http://www.wipo.int/global_ip/en/activities/wipo_copyright_connection/index.html)

- دليل التميّز في الشفافية والمساءلة وحسن الإدارة (TAG of Excellence) - وضع معيار دولي طوعي جديد لضبط الجودة لفائدة منظمات الإدارة الجماعية لمساعدتها على تحقيق مستويات الأداء المثلى استناداً إلى القواعد المتميّزة والممارسات الفضلى المتبعة حيال أصحاب الحقوق والمستخدمين ومجموعة من تلك الممارسات الفضلى.
- قاعدة البيانات الإلكترونية لإدارة حق المؤلف - تتيح مجموعة مواد من قبيل المحاضرات والمقالات والأطروحات والتعريفات والسوابق القضائية والتعليقات المرتبطة بإدارة حق المؤلف، فضلاً عن معلومات أساسية بشأن منظمات الإدارة الجماعية (تُتاح في عام 2016)؛
- الدراسات المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة والاستثناءات والتقبيدات - سلسلة من الدراسات المعدة بشأن موضوعات وجيهة بالنسبة للبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، بما في ذلك قانون حق المؤلف والحقوق المجاورة المنطبق على القطاع السمعي البصري وألعاب الفيديو وموردي خدمات الإنترنت والمتاحف؛ والتقبيدات والاستثناءات لفائدة الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات والمكتبات ودور المحفوظات ومؤسسات التعليم والبحث والمتاحف؛ ومواطن المرونة بما يشمل الملك العام والتخلي عن حق المؤلف والترخيص المفتوح المصدر.

## حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي ومعالجة العلاقة القائمة بين الموارد الوراثية والملكية الفكرية

وتسعى الويبو، في عملها الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، إلى توفير موارد لتكوين الكفاءات وإلى دعم مشاركة الجماعات الأصلية في اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية).

وتشمل الأدوات والخدمات المُقدمة ما يلي:

تشمل الأدوات الإرشادية بشأن القضايا المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية ما يلي:

- صندوق طوعي - ييسر مشاركة ممثلي الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة في عمل اللجنة الحكومية الدولية؛
- برنامج منحة دراسية في مجال قانون الملكية الفكرية للجماعات الأصلية - يتيح منحة دراسية مؤقتة في الويبو لفائدة أحد أفراد الجماعات الأصلية من ذوي الخبرة القانونية والسياسية؛
- حلقة عمل تطبيقية لفائدة الشعوب الأصلية بشأن الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.

- موجزات المعلومات الأساسية، نبذة عامة ومنشورات وعرض للمنشورات والمواد الأخرى المتعلقة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، بما في ذلك أخبار تُرسل بانتظام إلى المشتركين عن طريق البريد الإلكتروني؛
- قاعدة بيانات إلكترونية تحتوي على القوانين واللوائح والقوانين النموذجية الوطنية والإقليمية المتعلقة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية؛
- قاعدة بيانات تشتمل على مدونات القواعد والأدلة والسياسات والبروتوكولات والاتفاقات المعيارية المرتبطة بتدوين أشكال التعبير الثقافي ورقمنتها وتعميمها؛
- قاعدة بيانات إلكترونية تتضمن الممارسات التعاقدية في مجال اتفاقات النفاذ وتقاسم المنافع المتعلقة بالتنوع البيولوجي فيما يخص الموارد الوراثية؛
- مبادئ توجيهية في مجال الملكية الفكرية بشأن النفاذ والتقاسم المنصف للمنافع فيما يخص الموارد الوراثية؛
- دراسة عن الشروط المحدّدة في أنظمة قوانين البراءات التي تنص على الكشف عن المعلومات المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية ذات الصلة بالنسبة لاختراعات المحمية ببراءات؛
- مجموعة أدوات لتوثيق المعارف التقليدية لتتيح إرشادات عملية بشأن إدارة الملكية الفكرية في الوثائق النابعة عن الجماعات المحلية والخاصة بالمعارف التقليدية والموارد الوراثية؛
- دليل عملي بشأن الملكية الفكرية والموروثات الشعبية والفنون والمهرجانات الثقافية.

ويتيح مشروع التراث الإبداعي ما يلي:

## الأدوات المُعدة لفائدة البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية

الأدلة والدراسات التالية موجهة إلى البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية والتي تلتمس زيادة تحسين استخدامها للملكية الفكرية في سبيل التنمية الاقتصادية:

- دليل استراتيجيات الملكية الفكرية لفائدة البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية – أداة إرشادية لإعداد استراتيجيات الملكية الفكرية واعتمادها؛
- إدارة الملكية الفكرية الأكاديمية والابتكار المبكر – مبادئ توجيهية لفائدة معاهد البحث تغطي حماية الملكية الفكرية، ونقل المعارف، والتعاون في مجال البحث، والبحوث التعاونية؛
- نقل التكنولوجيا في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية – فحص وتحليل شاملان لعمليات نقل التكنولوجيا وتكييفها في تلك البلدان. مع توصيات لتعزيز الابتكار؛
- سياسة الملكية الفكرية النموذجية للجامعات ومؤسسات البحث – تساعد الجامعات ومؤسسات البحث على استحداث البنية التحتية والسياسات الخاصة بها في مجال الملكية الفكرية؛
- دراسة عن السمات الخاصة لنظام حق المؤلف – تركز على إدارة حق المؤلف من قبل مكاتب الملكية الفكرية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وتنفيذ معاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت، وملكية حق المؤلف ونقله، وعقود حق المؤلف، والإدارة الجماعية؛

• برنامج للتوثيق الثقافي والتدريب على إدارة الملكية الفكرية يوفر المساعدة التقنية للجماعات الأصلية والمحلية في توثيق التراث الثقافي وإرشادات في إدارة المصالح المرتبطة بالملكية الفكرية؛

• دليل لفائدة المتاحف والمكتبات ودور المحفوظات من المؤسسات الثقافية يحتوي على معلومات بشأن إدارة حقوق الملكية الفكرية والمصالح المرتبطة بأشكال التعبير الثقافي التقليدي؛

• دليل عن إدارة الملكية الفكرية والمهرجانات الفنية يتضمن إرشادات بشأن استخدام حق المؤلف والحقوق المجاورة، وكذلك علامات التصديق والعلامات الجماعية، في المهرجانات الفنية؛

• موجز معلومات أساسية عن إدارة الملكية الفكرية والمنتجات الحرفية التقليدية، يحتوي على حلول عملية، مُستنبطة على الصعيد المجتمعي في غالب الأحيان، لاستخدام نظام الملكية الفكرية من أجل تعزيز فعالية الاعتراف بالأصول الثقافية والاقتصادية، مثل المنتجات الحرفية، وحمايتها وإدارتها وتسويقها.

## التعريف بالملكية الفكرية

توفر الوبو العديد من أدوات التعريف بالملكية الفكرية وتقدم خدمات تساعد على الارتقاء بذلك التعريف إلى المستوى الأمثل.

وتشمل أدوات التوعية العامة ما يلي:

- برنامج للتوعية العامة بالملكية الفكرية من خلال استراتيجيات وحملات توعوية وطنية وحلقات عمل تطبيقية، بما في ذلك دليل عن تخطيط وتنفيذ الحملات التوعوية؛
- حلقات عمل تدريبية مُصممة حسب الحاجة لتوعية الصحفيين بالملكية الفكرية؛
- برنامج جوائز الوبو، تُمنح في إطاره ميداليات للمتميزين من المخترعين والمبدعين والشركات المبتكرة في كل أنحاء العالم؛
- اليوم العالمي للملكية الفكرية، يُحتفل به كل عام في 26 أبريل - وهو فرصة متاحة لمكاتب الملكية الفكرية وأصحاب المصالح الآخرين لمناقشة الملكية الفكرية وبيان كيفية إسهامها في تعزيز الإبداع والابتكار (هناك أيضا مواد ترويجية وصفحة مخصصة ليوم الملكية الفكرية على موقع فيسبوك).

الأدوات الإلكترونية:

- قناة الوبو على يوتيوب - تعرض قصصا قصيرة عن الاستخدام الناجح لنظام الملكية الفكرية من قبل مخترعين ومبدعين، في البلدان النامية بالدرجة الأولى؛
- قاعدة بيانات أي بي أدفنتج (IP Advantage) - تحتوي على دراسات حالة تصف تجارب المخترعين والمبدعين ومجتمع الأعمال والباحثين في مجال الملكية الفكرية، وتورد معلومات مفصلة عن الدور الذي تؤديه الملكية الفكرية في الواقع وكيفية إسهام استخدامها الناجح في تحقيق التنمية؛

• التوسيم الوطني في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية - تروج لاستخدام العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية في تشكيل صورة قوية ومميّزة للمنتجات والخدمات الوطنية، بما في ذلك استحداث أداة توسيم وطنية؛

• تدريب الملكية الفكرية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية - تحدّد الاحتياجات الخاصة للبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية فيما يخص التدريب والتعليم في مجال الملكية الفكرية، وتساعد على تحديد الأهداف من التدريب ووضع منهج دراسي أساسي في مجال الملكية الفكرية؛

• إنفاذ حقوق الملكية الفكرية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية - تساعد الوكالات المعنية بإنفاذ القوانين والسلطة القضائية والقطاع الخاص والمستهلكين في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية على وضع وتنفيذ استراتيجيات إنفاذ فعالة.

- قاعدة بيانات قائمة على الممارسة للتوعية بالملكية الفكرية - تتيح معلومات أساسية عن مبادرات توعوية معمة حول العالم، وروابط إلى تلك المبادرات؛
- قاعدة بيانات البحوث المتعلقة بالتوعية - تحتوي على دراسات بشأن التوعية وسلوكيات ومواقف مختلف الفئات المعنية تجاه الملكية الفكرية.

منشورات الويبو ومكتبها:

- مكتبة الويبو، تحتوي على أكثر من 35 000 مرجع - تقدم خدمات مكتبية ورقية وإلكترونية، بما في ذلك إمكانية النفاذ إلى اشتراكات في المجلات وقواعد البيانات الخاصة بمؤلفات الملكية الفكرية الحديثة؛
- برنامج مكاتب الإيداع - يوفر مجموعة كاملة من كل منشورات الويبو، بناء على طلب الدول الأعضاء؛
- منشورات المعلومات العامة - تغطي العديد من جوانب الملكية الفكرية وتستهدف مجموعات مختلفة من أصحاب المصالح؛
- المنشورات التعليمية لفائدة الأطفال والمدارس - ترمي إلى توعية الشباب بأهمية الملكية الفكرية.
- الدليل بشأن تقديم مساعدة الويبو التقنية - عبارة عن بوابة إلى أنشطة وخدمات المساعدة التقنية التي توفرها الويبو، وهو موجه إلى الدول الأعضاء والمؤسسات والأفراد المهتمين ببرامج المساعدة التقنية التي تضطلع بها الويبو في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

انظر الموقع التالي: [www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/en/pdf/ta\\_manual.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/en/pdf/ta_manual.pdf)

لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالويبو  
عبر الموقع التالي: [www.wipo.int](http://www.wipo.int)

المنظمة العالمية للملكية الفكرية  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

منشور الويبو رقم 1015A  
ISBN 978-92-805-2710-0

الهاتف: +4122 338 91 11  
الفاكس: +4122 733 54 28